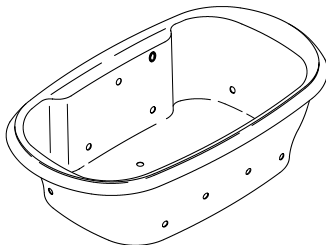


Homeowners Guide

Bath Whirlpool

K-1375



Operating Instructions

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

 **WARNING:** When using electrical products, basic precautions should always be followed, including the following:

 **DANGER: Risk of personal injury.** To reduce the risk of injury, do not permit children to use this unit unless they are closely supervised at all times.

 **WARNING: Risk of personal injury.** To avoid injury, exercise care when entering or exiting the whirlpool.

 **WARNING: Risk of electric shock.** Do not permit electric appliances (such as a hair dryer, lamp, telephone, radio, or television) within 5' (1.5m) of this whirlpool.

 **WARNING: Risk of hyperthermia.** People using medications and/or having an adverse medical history should consult a physician before using a whirlpool equipped with a heater.

An equipment grounding terminal is provided in the field wiring compartment. To reduce the risk of electric shock, this terminal must be connected to the grounding means provided in the electric supply panel with a conductor equivalent in size to the circuit conductors supplying this whirlpool.

A pressure wire connector is provided on the exterior of the pump or control within this unit to permit connection of a bonding conductor between this unit and all other exposed metal in the vicinity, as needed to comply with local requirements.

Use this whirlpool only for its intended purpose as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.

Never drop or insert any object into any opening.

Do not operate this unit without the guard (cover) over the suction fitting.

The whirlpool must be connected only to a supply circuit that is protected by a Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or Earth-Leakage Circuit-Breaker (ELCB). Such a GFCI or ELCB should be provided by the installer and should be tested on a routine basis. To test the GFCI or ELCB, press the test button. The GFCI or ELCB should interrupt power. Press the reset button. Power should be restored. If the GFCI or ELCB fails to operate in this manner, the GFCI or ELCB is defective. If the GFCI or ELCB interrupts power to the bath without the test button being pressed, a ground current is flowing, indicating the possibility of an electric shock. Do not use this whirlpool bath. Disconnect the whirlpool and have the problem corrected by a qualified service representative before using.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

 **WARNING: The use of alcohol, drugs, or medication can greatly increase the risk of fatal hyperthermia.**

Prolonged immersion in hot water may induce hyperthermia. Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above the normal body temperature of 98.6°F (37°C). The symptoms of hyperthermia include an increase in the internal temperature of the body, dizziness, lethargy, drowsiness, and fainting. The effects of hyperthermia include: (a) failure to perceive heat, (b) failure to recognize the need to exit the bath, (c) unawareness of impending hazard, (d) fetal damage in pregnant women, (e) physical inability to exit the bath, and (f) unconsciousness resulting in the danger of drowning.

IMPORTANT! Flush your whirlpool system twice a month or more depending upon usage, as described on Page 6.

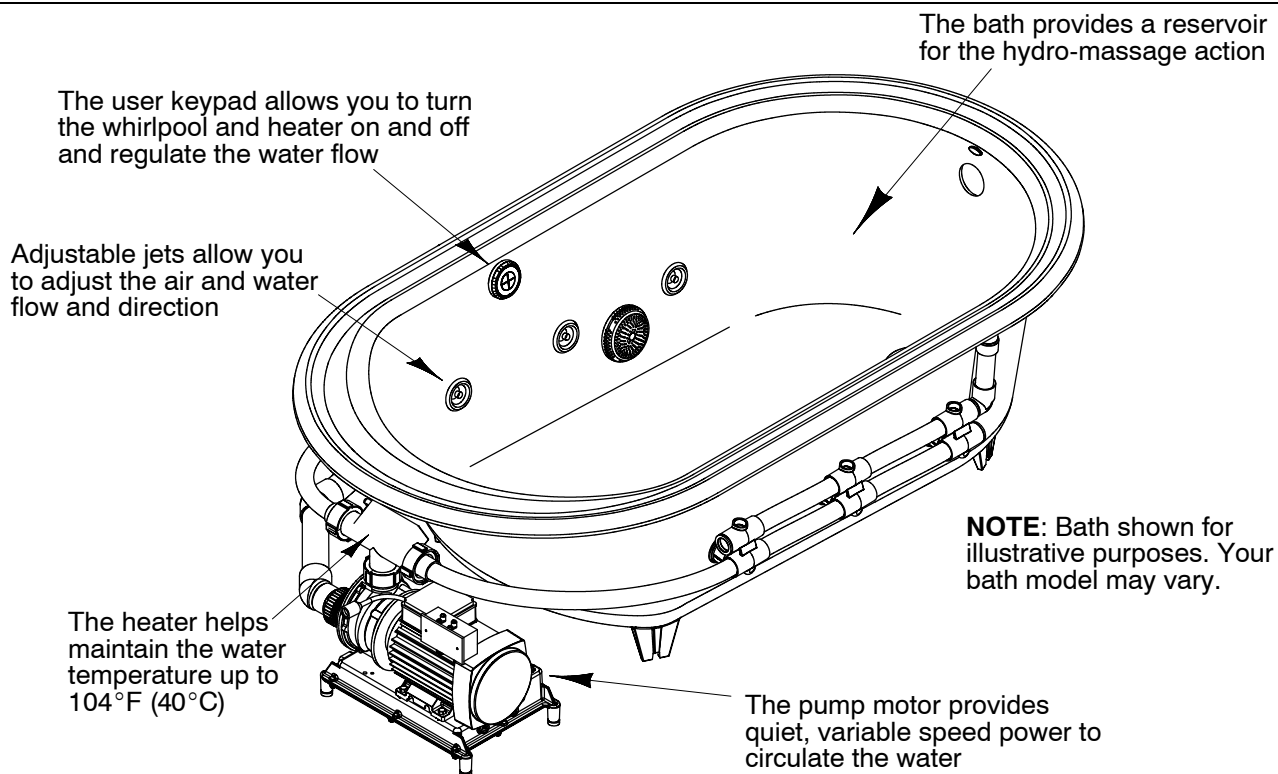
Do not allow the water temperature in the whirlpool to exceed 104°F (40°C).

Keep small objects such as bath toys and bathing accessories out of the whirlpool while the unit is running. Repeated use of personal care products containing oils can damage plastic whirlpool components. Do not use heavy, vegetable-based shampoos or bath oils.

Whirlpool hydro-massage action can cause even a small amount of bubble bath, bath soap, shampoo, or bath oil to foam excessively. For this reason, please don't use these products during whirlpool operation.

Table of Contents

Thank You	4
Your Kohler Whirlpool	4
User Keypad & Whirlpool Modes/Features	5
Operating Your Whirlpool	5
Care and Cleaning	6
Limited One-Year Warranty - U.S.A. and Canada .	7
One-Year Warranty - Mexico	8
Troubleshooting	9



Thank You For Choosing Kohler

Thank you for choosing The Bold Look of Kohler. Kohler craftsmanship offers you a rare combination of proven performance and graceful sophistication that will satisfy you for years to come. The dependability and beauty of your new whirlpool will surpass your highest expectations. We're proud of our whirlpools here at Kohler, and we know you will be too.

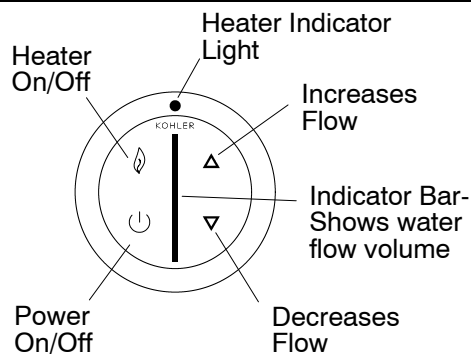
Please take a few minutes to study this Homeowners Guide before you use your whirlpool. Pay special attention to the Care and Cleaning instructions on Page 6.

All information in this manual is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler, we constantly strive to improve the quality of our products. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

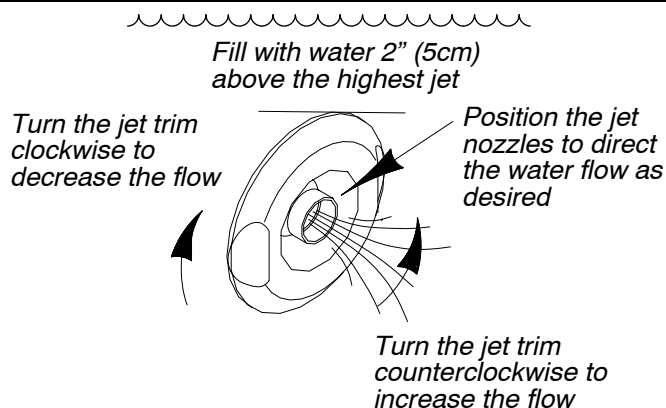
Your Kohler Whirlpool

Your new whirlpool is designed to stimulate, invigorate, and energize your body with comforting hydro-massage therapy. The whirlpool consists of the following components:

- **Bath** - Acts as a reservoir for water, and provides a location for the hydro-massage action.
- **User Keypad** - Located within easy reach, the keypad allows you to turn the whirlpool and heater on and off and regulate the water flow through the jets.
- **Pump Motor** - Provides quiet, variable speed power to circulate the water and create the soothing hydro-massage action.
- **Adjustable Jets** - Positioned to optimize their hydro-massage effect, the jets allow you to adjust the air and water flow and control the flow direction as you desire.
- **Heater** - Designed to automatically help maintain the temperature of the water up to 104°F (40°C) to enhance your hydro-massage experience. The heater turns on automatically when the whirlpool is operating, and turns off when the pump motor is turned off. The heater may be turned off, through the keypad, at any time while the pump is operating.



Lighted User Keypad



User Keypad and Whirlpool Modes/Features

- **Power** - Turns the whirlpool pump on and off.
- **Up Arrow** - Increases the water flow.
- **Down Arrow** - Decreases the water flow.
- **Heater** - The heater automatically engages when the whirlpool is turned on. You may turn the heater off by pressing the heater button. Press the button a second time to turn the heater back on.
- **Indicator Bar** - Shows the water flow volume.

Operating Your Whirlpool

- ☐ Position the jet nozzles so they face down toward the basin. Turn the jet trim fully counterclockwise.
NOTE: The water temperature in the whirlpool should never exceed 104°F (40°C). A built-in heater automatically maintains the water temperature when the whirlpool is running, as long as the water temperature does not exceed 104°F (40°C). The heater will disengage at higher temperatures.
- ☐ Close the drain, and fill the whirlpool to a level at least 2" (5cm) above the top of the highest jet. Use your hand to test the water temperature for comfort and safety, then carefully enter the bath.
- ☐ Press Power to turn on the whirlpool. The whirlpool will start at medium volume. The heater will turn on and the heater icon will illuminate.
- ☐ Increase or decrease the water flow by pressing the up or down arrows on the keypad. An indicator bar in the center of the keypad shows the water flow volume.
- ☐ Adjust the jets for optimum air/water mixture. Turn the jet trim clockwise to reduce the flow, and counterclockwise to increase the flow. Position the jet nozzles to direct the water flow as desired to maximize your hydro-massage experience.
- ☐ The heater automatically engages when the whirlpool is turned on. You may turn the heater off by pressing the heater button, when the heater mode is active. Press the button a second time to turn the heater back on.
- ☐ Press Power a second time to turn off the whirlpool.
NOTE: Your whirlpool will automatically stop after approximately 20 minutes of continuous operation. You can restart the whirlpool, if you desire, by pressing Power.
- ☐ Carefully exit the bath, and open the drain to empty the whirlpool.
NOTE: If the whirlpool does not function properly, please refer to Troubleshooting on Page 9.

Care and Cleaning Instructions

Cleaning Your Acrylic Bath Whirlpool

- ☐ **Do not** use abrasive cleansers or solvents on acrylic surfaces.
- ☐ Wipe out your acrylic whirlpool with a soft cloth after each use.
- ☐ Avoid detergents, disinfectants, or cleaning products in aerosol cans.
- ☐ If the surface gets excessively dirty you can use a general purpose cleaner such as: Formula 409® All Purpose Cleaner, Gel Gloss® (Bath and Shower only), Scrub Free® Mildew Stain Remover, Mr. Clean Lemon Fresh, Cinch®, Glass Plus®, or Fantastik® All Purpose.

NOTE: To restore dull or scratched units: Apply white automotive polishing compound with a clean rag. Rub scratches and dull areas vigorously. Wipe off residue. Follow with a coat of white automotive paste wax. Do not wax areas where you walk or stand.

Cleaning Your User Keypad and Remote Control

- ☐ Use a soft cloth to wipe the keypad and remote control after each use. If the surface becomes dirty, use a non-abrasive soap and warm water to clean.

Flushing Your Whirlpool System

Flush your whirlpool system twice a month or more, depending upon usage. Use the following sequence:

- ☐ Turn the jet trim rings fully clockwise to remove air induction.
- ☐ Fill the whirlpool with warm water to a level at least 2" (5cm) above the highest jets, or leave water in the whirlpool after using.
- ☐ Add 2 tablespoons (30 ml) of a low-foaming dishwasher detergent and 20 ounces (590 ml) of household bleach (5% - 6% sodium hypochlorite) to the water.
- ☐ Run the whirlpool for 5 to 10 minutes. Turn off the whirlpool and drain.
- ☐ If desired, rinse the bath surfaces with water.
- ☐ Rinse the surfaces of the jets, faucet, handrails, drain, etc. and wipe them dry with a soft cloth.

Limited One-Year Warranty

For the U.S.A and Canada Only

KOHLER® plumbing fixtures, faucets and fittings are warranted to be free of defects in material and workmanship for one year from date of installation.

Kohler Co. will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where Kohler Co. inspection discloses any such defects occurring in normal usage within one year after installation. Kohler Co. is not responsible for removal or installation costs.

To obtain warranty service, contact Kohler Co. either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, or by calling 1-800-4-KOHLER from within the USA, and 1-800-964-5590 from within Canada.

Implied warranties including that of merchantability and fitness for a particular purpose are expressly limited in duration to the duration of this warranty. Kohler Co. disclaims any liability for special, incidental or consequential damages. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is our exclusive written warranty.

Notes:

1. There may be variation in color fidelity between catalog images and actual plumbing fixtures.
2. Kohler Co. reserves the right to make changes in product characteristics, packaging or availability at any time without notice.

COPYRIGHT © 1999, 2000, 2001, 2002 BY KOHLER CO.

One-Year Warranty - For Mexico

KOHLER CO.

It is recommended that at the time of purchase, you verify that all accessories and components are complete in this package.

This Kohler product is warranted to be free of defects in material and workmanship for one (1) year from the date of purchase as shown on the invoice or receipt.

1. Kohler Co. will only service its commercialized products through its authorized distributors.
2. To obtain warranty service, please present the invoice and corresponding warranty.
3. Through its authorized distributors, Kohler Co. promises to repair the defective product or provide a new replacement or an equivalent model (in those cases that the model has been discontinued) when the product is beyond repair, without any charge to the consumer.
4. The time of repair will not exceed six (6) weeks commencing on the date the product is received.
5. It is recommended that the consumer save the invoice or receipt as additional protection, as it may substitute the warranty in the case that there is a discrepancy in the validity of the warranty.

EXCEPTIONS AND RESTRICTIONS

The Warranty will not be valid in the following cases:

1. When the product is not operated in accordance with the instructions concerning use and operation set forth in the owner's manual or installation instructions, and when the recommendations and warnings included are not observed.
2. When the product has been modified or dismantled partially or totally; or has been used in a negligent fashion and as a consequence has suffered damages attributable to the consumer, individual, or hardware not authorized by Kohler Co.
3. This warranty does not cover the damages as a result of disaster such as fire or acts of God, including flooding, earthquake, or electric storms, etc.

To obtain a list of distributors in your area where you can exercise your rights under this warranty, please call 001-877-680-1310.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

IMPORTER:

INTERNACIONAL DE CERÁMICA, S.A. DE C.V.

AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

CHIHUAHUA, CHIH., MEXICO C.P. 31060

Troubleshooting Procedures

This troubleshooting guide is for general aid only. A Kohler Authorized Service Representative or qualified electrician should correct all electrical problems. For warranty service, contact your dealer or wholesale distributor.

Troubleshooting the Whirlpool System

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
1. User keypad does not illuminate when power button is pressed or outer dial is rotated.	A. No power to control.	A. Check wiring and connect power. If problem persists, refer to installer/dealer.
	B. GFCI or ELCB tripped.	B. Reset GFCI or ELCB.
	C. Wiring harness from user keypad to control is loose, disconnected or damaged.	C. Check wiring for proper connections. Replace wiring harness if necessary. Refer to installer/dealer.
	D. Faulty user keypad.	D. Replace user keypad. Refer to installer/dealer.
	E. Faulty control.	E. Replace control. Refer to installer/dealer.
2. Motor starts, but all jets are not functioning.	A. Jet is closed.	A. Rotate jet trim counterclockwise to open.
	B. Jet not installed correctly.	B. Reinstall jet; check for O-ring damage.
	C. Jets are blocked.	C. Remove blockage.
3. User keypad is illuminated, but does not respond to buttons or dial.	A. Control program is locked.	A. Reset GFCI or ELCB.
	B. Wiring harness from user keypad to control is loose, disconnected or damaged.	B. Check wiring for proper connections. Replace wiring harness if necessary. Refer to installer/dealer.
	C. Faulty user keypad.	C. Replace user keypad. Refer to installer/dealer.
	D. Faulty control.	D. Replace control. Refer to installer/dealer.
4. User keypad indicator bar keeps scanning at power-up.	A. Control program is locked.	A. Reset GFCI or ELCB.
	B. Wiring harness from user keypad to control is loose, disconnected or damaged.	B. Check wiring for proper connections. Replace wiring harness if necessary. Refer to installer/dealer.
	C. Faulty user keypad.	C. Replace user keypad. Refer to installer/dealer.
	D. Faulty control.	D. Replace control. Refer to installer/dealer.
5. User keypad is illuminated, but pump won't start.	A. Power cord from pump to control is loose, disconnected or damaged.	A. Check wiring for proper connections. If problem persists, refer to installer/dealer.
	B. Faulty pump.	B. Replace pump. Refer to installer/dealer.
	C. Faulty control.	C. Replace control. Refer to installer/dealer.
6. Motor runs but pump won't prime (cavitates).	A. Pump is shimmed too high.	A. Lower pump/control to subfloor level.
	B. Small air leak at pump inlet.	B. Securely tighten nut(s) on intake side of pump.
	C. Faulty motor/pump.	C. Replace motor/pump. Refer to installer/dealer.
	D. Faulty control.	D. Replace control. Refer to installer/dealer.

Troubleshooting <i>continued</i>		
7. Pump stops before 18 minutes.	A. GFCI or ELCB tripped.	A. Identify source of fault, and correct. Reset GFCI or ELCB.
	B. Suction is blocked.	B. Remove obstruction.
	C. Jets are blocked.	C. Remove blockage.
	D. Motor overheated and protection device activated.	D. Check for blockage at suction and/or jets. Remove blockage and allow motor to cool.
8. Pump does not automatically stop after 22 minutes.	A. 20-minute timer inadvertently disabled.	A. See service manual.
9. Pump won't turn off when the power button on user keypad is pressed.	A. Faulty user keypad.	A. Replace user keypad. Refer to installer/dealer.
	B. Faulty control.	B. Replace control. Refer to installer/dealer.
10. Pump operates but variable speed feature does not work.	A. Faulty motor/pump.	A. Replace motor/pump. Refer to installer/dealer.
	B. Faulty control.	B. Replace control. Refer to installer/dealer.
11. Bath water cools while pump is operating.	A. Water temperature above 104°F (40°C).	A. Allow bath water to cool.
	B. Heater is turned off on user keypad.	B. Turn heater on.
	C. Wiring from heater to control is loose, disconnected or damaged.	C. Check wiring for proper connections. Refer to installer/dealer.
	D. Faulty heater.	D. Replace heater. Refer to installer/dealer.
	E. Faulty control.	E. Replace control. Refer to installer/dealer.
12. Noisy operation.	A. Pump banding straps have not been cut.	A. Cut pump banding straps with tin snips.
	B. Dry or dislodged jet O-ring (squeal).	B. Remove jet, replace and lubricate O-ring, and reinstall jet.
13. Remote control (if equipped) does not work.	A. Batteries improperly installed or dead.	A. Replace batteries.
	B. Antenna on wiring harness is damaged.	B. Replace wiring harness. Refer to installer/dealer.
	C. Remote control not programmed correctly.	C. See homeowners guide or service manual.
	D. Faulty remote control.	D. Replace remote control.
	E. Faulty control.	E. Replace control. Refer to installer/dealer.

Instructions de Fonctionnement

CONSIGNES RELATIVES AUX RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES CORPORELLES LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

-  **AVERTISSEMENT :** Toutes les précautions de base devront être observées pour l'installation des équipements électriques, incluant ce qui suit :
-  **DANGER: Risques de blessure corporelle.** Afin de réduire les risques de blessures, ne jamais permettre à un enfant d'utiliser cet appareil sans surveillance.
-  **AVERTISSEMENT :** **Risques de blessure corporelle.** Pour éviter des blessures corporelles, entrez et sortez de la baignoire doucement.
-  **AVERTISSEMENT :** **Risque d'électrocution.** Ne pas brancher tous appareils électriques (tels que sèche-cheveux, lampe, téléphone, radio ou télévision) à moins de 5' (1,5 M) de la Baignoire à Hydromassage.
-  **AVERTISSEMENT :** **Risque d'hyperthermie.** Les personnes sous médicaments ou qui sont sous observation médicale, doivent consulter leur médecin avant d'utiliser des Baignoires à Hydromassage équipées de chauffage.

Une borne de mise à la terre est incluse dans le boîtier du câblage. Afin de réduire les risques d'une électrocution, raccordez la borne de mise à la terre du panneau du service électrique, avec un câble ayant le même calibre que celui du circuit de contrôle qui alimente cet équipement.

Un connecteur à pression par câble est prévu à l'extérieur de la pompe ou de la commande de cet appareil afin de permettre la connexion entre l'appareil et toutes autres surfaces de métal avoisinantes, tel que requis par les normes locales.

Utilisez cet appareil seulement pour un usage tel que décrit dans ce manuel. Ne pas utiliser toutes fixations non recommandées par le fabricant.

Ne faites pas tomber ou n'insérez aucun objet dans les ouvertures.

Ne pas utiliser cet appareil sans ses protecteurs (couvercles) sur ses raccords d'aspiration.

La Baignoire à Hydromassage doit être raccordée uniquement à un circuit protégé par un Disjoncteur Interrupteur Différentiel (GFCI) ou un Coup Circuit (ELCB) de fuite à la terre. L'installateur doit fournir les disjoncteurs de mise à la terre, lesquels devraient être vérifiés régulièrement. Appuyez sur le bouton de Test pour tester les disjoncteurs GFCI ou ELCB. Les disjoncteurs GFCI or ELCB de mise à la terre devraient couper l'alimentation. Enfoncez le bouton de remise en circuit. L'alimentation devrait être restituée. Si les disjoncteurs GFCI or ELCB ne fonctionnent pas de cette façon, ils sont donc défectueux. Si les disjoncteurs GFCI or ELCB stoppent l'alimentation électrique à la baignoire sans que le bouton TEST soit utilisé, il y a donc un court circuit. Danger d'électrocution. N'utilisez pas cette Baignoire à Hydromassage. Débranchez la Baignoire à Hydromassage et faites la réviser par un Technicien Qualifié.

CONSERVEZ CES DIRECTIVES

-  **AVERTISSEMENT :** L'alcool, les drogues ou les médicaments peuvent augmenter considérablement le risque d'hyperthermie.

Une immersion prolongée dans l'eau chaude peut provoquer l'hyperthermie. L'hyperthermie se produit lorsque la température corporelle interne passe au-dessus de la température normale de 98,6°F (37°C). Les symptômes d'hyperthermie comprennent la hausse de la température corporelle, l'étourdissement, la léthargie, la somnolence et l'évanouissement. Les effets de l'hyperthermie comprennent : (a) défaut de percevoir la chaleur, (b) défaut de s'apercevoir du besoin de sortir de la baignoire, (c) incapacité de reconnaître le danger, (d) souffrance foetale dans le cas des femmes enceintes, (e) incapacité physique de sortir de la baignoire et (f) inconscience et danger subséquent à la noyade.

IMPORTANT! Rincez le système d'hydromassage deux fois par mois ou plus souvent selon la fréquence d'usage, et tel que décrit à la page 15.

Ne laissez pas la température de la baignoire excéder 104°F (40°C).

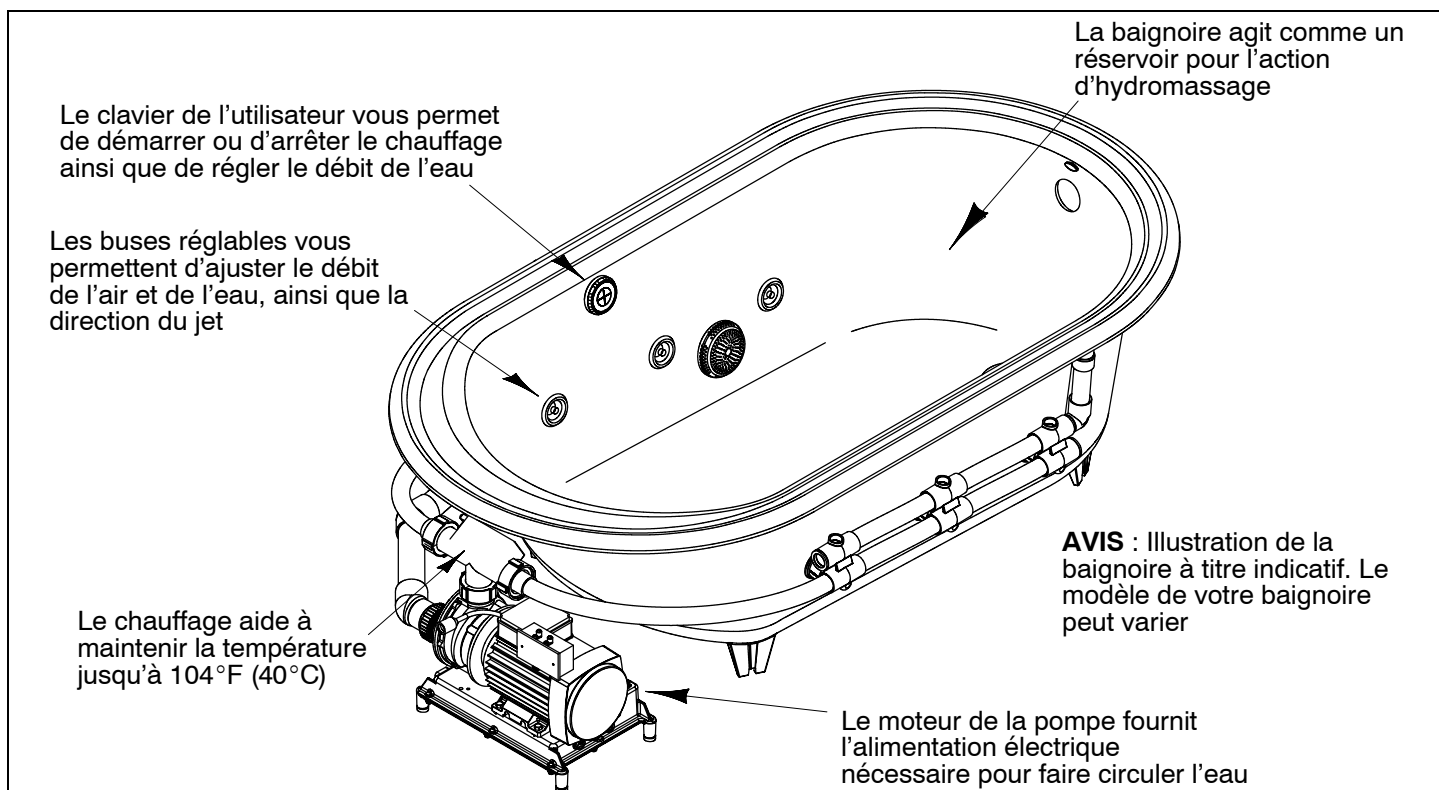
Ne pas laisser de petits objets ou des jouets pour le bain dans la Baignoire à Hydromassage lorsque celle-ci est en marche.

L'utilisation régulière de produits d'hygiène et de beauté contenant des huiles peut endommager les revêtements en plastique de votre Baignoire à Hydromassage. Ne pas utiliser des shampoings ou huiles de bain trop grasses ou à base végétale.

L'action de la Baignoire à Hydromassage peut faire mousser une très petite quantité de produit moussant, de savon, de shampoing ou d'huile pour le bain. Pour cette raison, nous vous conseillons de ne pas utiliser ces produits dans votre Baignoire à Hydromassage.

Table des Matières :

Merci	13
Votre Baignoire à Hydromassage KOHLER	13
Clavier de l'Utilisateur et Fonction de la Baignoire à Hydromassage	14
Fonctionnement de la Baignoire à Hydromassage .	14
Entretien et Nettoyage	15
Garantie de un an pour les É.U. et pour le Canada	16
Dépannage	17



Merci d'avoir choisi un produit KOHLER

Merci d'avoir choisi la ligne The Bold Look de KOHLER. Le travail soigné des Artisans de KOHLER, vous fera apprécier une rare combinaison de performances prouvées et une sophistication gracieuse, qui vous satisferont pour les années à venir. La fiabilité et la beauté de votre Nouvelle Baignoire à Hydromassage surpasseront vos plus grandes attentes. Chez KOHLER, nous sommes fiers de la qualité de nos Baignoires à Hydromassage, et nous savons qu'il vous en sera de même.

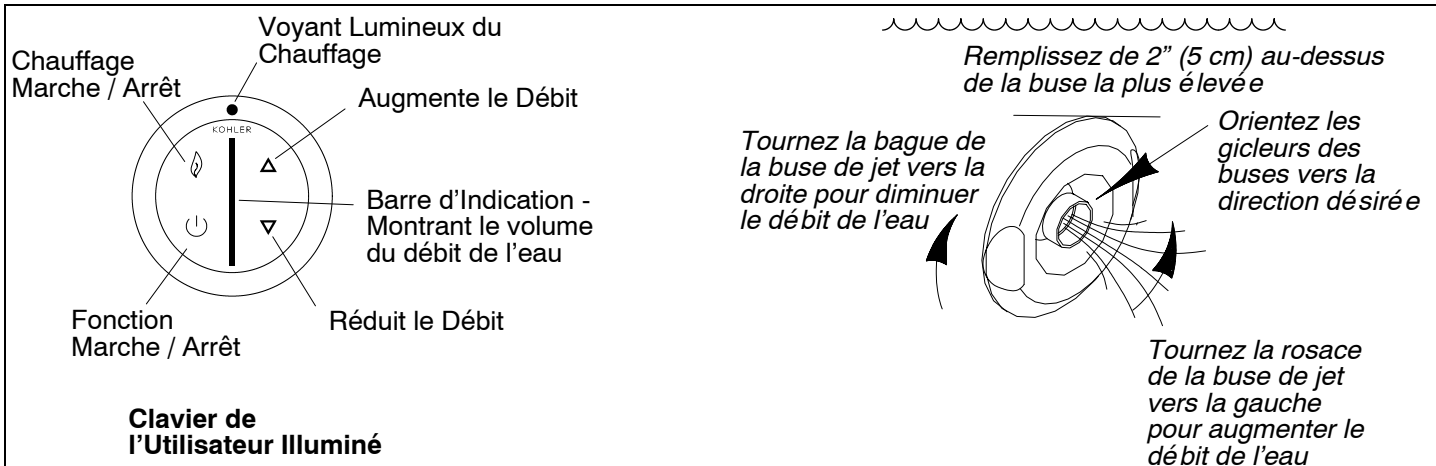
S'il vous plait, prenez quelques minutes et consultez votre Guide du Propriétaire avant d'utiliser votre Baignoire à Hydromassage. Portez une attention toute particulière aux instructions d'Entretien et de Nettoyage de la page 15.

Tous les renseignements contenus dans ce manuel ont été revus et corrigés avant sa publication. Chez KOHLER, nous améliorons toujours nos produits. Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications aux caractéristiques, conditionnements et disponibilités des produits, et ceci à tout moment et sans préavis.

Votre Baignoire à Hydromassage KOHLER

Votre nouvelle Baignoire à Hydromassage vous relaxera, stimulera, revigorera et tonifiera votre corps. La Baignoire à Hydromassage est faite des composants suivants :

- **La Baignoire** - Agit comme un réservoir d'eau, et permet l'action de l'hydromassage.
- **Clavier de l'Utilisateur** - Localisé à la portée de votre main, il vous permet d'arrêter ou de démarrer le chauffage, et de régulariser le débit des buses.
- **Moteur de la Pompe** - Silencieux et à vitesses variables, il fournit l'alimentation en eau et crée l'action d'hydromassage.
- **Les Buse Réglables** - Positionnées de manière stratégique pour créer un effet d'hydromassage optimisé, elles permettent d'ajuster le débit de l'air et de l'eau, ainsi que la direction du jet.
- **Le Chauffage** - Conçu pour maintenir automatiquement la température de l'eau jusqu'à 104°F (40°C) et pour optimiser votre expérience d'hydromassage. Le chauffage s'active automatiquement lorsque la Baignoire à Hydromassage est en service, puis il s'éteint de lui même lorsque le moteur de la pompe est arrêté. Le chauffage peut être arrêté par le clavier de commande et à tout moment quand la pompe est en fonction.



Clavier de l'Utilisateur et Fonctions/Modes de la Baignoire à Hydromassage

- **Marche**- Met les pompes de la Baignoire à Hydromassage en Marche / Arrêt.
- **Flèche vers le haut** - Augment le débit de l'eau.
- **Flèche vers le bas** - Diminue le débit de l'eau.
- **Chauffage**- Le chauffage s'active automatiquement lorsque la Baignoire à Hydromassage est mise en service. Vous pouvez arrêter le chauffage en appuyant sur le bouton du chauffage. Appuyez une deuxième fois pour redémarrer le chauffage.
- **Barre d'Indication** - Elle indique le volume du débit de l'eau.

Fonctionnement de Votre Baignoire À Hydromassage

- ☐ Orientez le gicleur de la buse vers le fond de la baignoire. Tournez la rosace de la buse dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

REMARQUE : La température de la Baignoire à Hydromassage ne doit pas excéder 104°F (40°C). Un chauffage encastré aide à maintenir la température de l'eau automatiquement quand la Baignoire à Hydromassage fonctionne, et tant que la température de l'eau ne dépasse 104°F (40°C). Le chauffage s'arrêtera si la température est trop forte.

- ☐ Remplissez la baignoire à au moins 2" (5 cm) au-dessus de la buse la plus élevée. Testez la température de l'eau avec votre main, puis entrez dans la baignoire doucement.
- ☐ Appuyez sur le bouton de marche pour démarrer votre Baignoire à Hydromassage. La Baignoire à Hydromassage commencera à opérer avec un débit moyen. Le chauffage démarrera et son voyant lumineux s'allumera.
- ☐ Augmentez ou diminuez le débit de l'eau en pressant sur les flèches du clavier. Une barre d'indication située au centre du clavier indique le volume du débit d'eau.
- ☐ Ajustez les buses pour un mélange optimal de l'eau et de l'air. Tournez la rosace de la buse vers la droite pour réduire le débit, ou vers la gauche pour augmenter le débit. Orientez les gicleurs des buses vers la direction désirée pour optimiser l'action de votre Baignoire à Hydromassage.
- ☐ Le chauffage s'active automatiquement lorsque la Baignoire à Hydromassage est mise en service. Pensez à arrêter le chauffage en appuyant sur le bouton, quand le chauffage est en marche. Appuyez une deuxième fois pour redémarrer le chauffage.
- ☐ Appuyez une deuxième fois pour arrêter la Baignoire à Hydromassage.

REMARQUE : Votre Baignoire à Hydromassage s'arrêtera automatiquement après environ 20 minutes de fonctionnement. Vous pouvez redémarrer votre baignoire, si vous le désirez, en appuyant sur le bouton.

- ☐ Sortez doucement de la baignoire, et ouvrez le drain pour la vider.

REMARQUE : Si la Baignoire à Hydromassage ne fonctionne pas de façon appropriée, reportez-vous au Tableau de Dépannage de la Page 17.

Instructions d'Entretien et de Nettoyage

Nettoyage de la Baignoire à Hydromassage en Acrylique

- ☐ **NE PAS** utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de solvants sur les surfaces en acryliques.
- ☐ Essuyez votre baignoire avec un tissu doux après chaque usage.
- ☐ Evitez les détergents, les désinfectants ou les produits aérosol.
- ☐ Si la surface devient excessivement sale, vous pouvez utiliser un nettoyeur d'usage général, tel que : Formule 409® Nettoyant tout usage ®(Baignoire et Douche uniquement), Sans frotter ® Nettoyant pour moisissure® Mr. Propre® Citron Frais ou Fantastik®.

REMARQUE : Pour réparer une baignoire d'apparence détériorée : Appliquez un produit à polir blanc pour automobiles avec un chiffon propre. Polissez les égratignures et les apparences détériorées vigoureusement. Essuyez les résidus. Passez ensuite une couche de produit à polir blanc pour voiture. Ne pas polir les surfaces sur lesquelles vous vous tenez ou vous marchez.

Nettoyez Votre Clavier et votre Télécommande.

- ☐ Utilisez un chiffon doux pour essuyer votre clavier et votre télécommande après chaque usage. Si la surface devient sale, utilisez un savon doux et de l'eau tiède.

Rinçage du Système de la Baignoire à Hydromassage

Rincez votre Baignoire à Hydromassage deux fois par mois ou plus souvent, selon la fréquence d'usage. Suivre la séquence suivante :

- ☐ Tournez la rosace de la buse complètement dans le sens des aiguilles d'une montre pour supprimer l'injection de l'air.
- ☐ Remplissez la Baignoire à Hydromassage avec de l'eau tiède à au moins 2" (5 cm) au-dessus des buses, ou laissez-y l'eau après l'usage.
- ☐ Ajoutez à l'eau 2 cuillères à soupe (30 ml) - d'un détergent pour lave vaisselle peu moussant et un 20 onces (590 ml) d'un javellisant (5%-6% d'hypochlorite de sodium) à l'eau.
- ☐ Faites fonctionner la cascade pendant 5 à 10 minutes. Arrêtez l'appareil et vidangez le.
- ☐ Si vous le désirez, rincez la surface de la baignoire avec de l'eau.
- ☐ Rincez les surfaces des buses, le robinet, les barres d'appuis, le drain, etc ... et séchez avec un linge doux.

Garantie limitée de un an pour les É.U. et le Canada

Pour les É.U. et le Canada seulement.

Les robinets, raccords et accessoires KOHLER® sont garantis contre tous défauts de matériel et de fabrication pour un an, ceci à partir de la date d'installation.

La Société KOHLER jugera de la réparation, du remplacement ou du réglage approprié et ceci après une inspection faite par la Société KOHLER ; tous défauts seront uniquement dû à une utilisation normale, et ceci pendant un an à partir de la date d'installation. La Société KOHLER n'est pas responsable des coûts de désinstallation ou de d'installation.

Pour vous prévaloir du service en vertu de cette garantie, contactez la Société KOHLER par l'intermédiaire de votre Concessionnaire ou Entrepreneur Plombier, Centre de Rénovation, Revendeur par Internet ou par écrit à : Customer Service Department, 444 Highland Drive, KOHLER, Wisconsin 53044. USA, ou en composant le 1-800-4-KOHLER à partir des É.U., et le 1-800-964-5590 à partir du Canada.

La durée des garanties tacites, y compris celles de sa commercialité et d'aptitude à un emploi particulier, se limitant expressément à la durée de la présente garantie. La Société KOHLER décline toutes responsabilités contre tous dommages occasionnés, ou corrélatifs à un accident. Certains Etats ou Provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie, ou l'exclusion ou la limitation spéciale, de dommages occasionnés, ou corrélatif à un accident, de sorte que ces limitations ou exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'une Province à l'autre.

Ceci constitue notre garantie écrite exclusive.

Remarques :

1. Il se peut que les couleurs des produits illustrés dans les catalogues présentent quelques variations par rapport aux couleurs réelles.
2. La Société KOHLER se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques, conditionnements et disponibilités des produits en tout temps et ceci sans préavis.

COPYRIGHT © 1999, 2000, 2001, 2002 PAR LA SOCIÉTÉ KOHLER.

Procédures de Dépannages

Ce guide de dépannage est destiné à donner seulement une aide générale. Seul un Technicien autorisé de KOHLER ou un Électricien Qualifié pourra corriger tous problèmes électriques. Pour une réparation sous garantie, contactez votre Distributeur ou votre Détaillant.

Tableau de Dépannage de la Baignoire à Hydromassage

Symptômes	Causes Probables	Action Recommandée
1. Le clavier ne s'illumine pas quand le bouton est pressé ou quand la bague extérieure est tournée.	A. Pas d'alimentation au contrôle.	A. Vérifiez le câblage. Si le problème persiste, contactez l'Installateur ou le Revendeur.
	B. Les disjoncteurs GFCI ou ELCB se déclenchent.	B. Réinitialiser GFCI ou ELCB.
	C. Le harnais du câblage du clavier est lâche, débranché ou endommagé.	C. Vérifiez le câblage et ses connexions. Remplacez le harnais du câblage si besoin. Contactez l'Installateur ou le Revendeur.
	D. Mauvais fonctionnement du clavier.	D. Remplacez le clavier. Contactez l'Installateur ou le Revendeur.
	E. Contrôle défectueux.	E. Remplacez le contrôle. Contactez l'Installateur ou le Revendeur.
2. Le moteur démarre, aucun jet ne fonctionne.	A. La buse du jet est fermée.	A. Tournez la bague de la buse vers la gauche pour ouvrir.
	B. La buse n'est pas installée correctement.	B. Réinstallez la buse de jet. Assurez-vous que le joint torique ne soit pas endommagé.
	C. Les jets sont bouchés.	C. Dégagez ce qui bouche.
3. Le clavier est illuminé mais, ne répond pas aux commandes.	A. Le programme de contrôle est bloqué.	A. Réinitialisez GFCI ou ELCB.
	B. Le harnais du câblage du clavier est lâche, débranché ou endommagé.	B. Vérifiez le câblage. Remplacez le harnais du câblage si besoin. Contactez l'Installateur ou le Revendeur.
	C. Mauvais fonctionnement du clavier.	C. Remplacez le clavier. Contactez l'Installateur ou le Revendeur.
	D. Contrôle défectueux.	D. Remplacez le contrôle. Contactez l'Installateur ou le Revendeur.
4. La barre d'indication du clavier continue son balayage au démarrage.	A. Le programme de contrôle est bloqué.	A. Réinitialisez GFCI ou ELCB.
	B. Le harnais du câblage du clavier est lâche, débranché ou endommagé.	B. Vérifiez le câblage. Remplacez le harnais du câblage si besoin. Contactez l'Installateur ou le Revendeur.
	C. Mauvais fonctionnement du clavier.	C. Remplacez le clavier. Contactez l'Installateur ou le Revendeur.
	D. Contrôle défectueux.	D. Remplacez le contrôle. Contactez l'Installateur ou le Revendeur.
5. Le clavier est illuminé, mais la pompe de démarre pas.	A. Le câble de la pompe est lâche, déconnecté ou endommagé.	A. Vérifiez le câblage. Si le problème persiste, contactez l'Installateur ou le Revendeur.
	B. Pompe défectueuse.	B. Remplacez la pompe. Contactez l'Installateur ou le Revendeur.
	C. Contrôle défectueux.	C. Remplacez le contrôle. Contactez l'Installateur ou le Revendeur.
6. Le moteur fonctionne mais la pompe ne pompe pas (pompe cavitante).	A. La pompe est trop élevée.	A. Abaissez la pompe / le niveau du sol brut.
	B. Petite fuite d'air dans l'admission de la pompe.	B. Serrez soigneusement le(s) écrou(s) des tuyaux de l'admission de la pompe.
	C. Mauvais moteur ou pompe.	C. Remplacez le moteur ou la pompe. Contactez l'Installateur ou le Revendeur.
	D. Contrôle défectueux.	D. Remplacez le contrôle. Contactez l'Installateur ou le Revendeur.

Tableau de dépannage *continuation*

7. La pompe s'arrête automatiquement avant 18 minutes.	A. Les disjoncteurs GFCI ou ELCB se déclenchent.	A. Identifiez la source du problème, puis y remédier. Réinitialisez le GFCI ou le ELCB.
	B. Le conduit d'aspiration est bloqué.	B. Dégagez ce qui bouche.
	C. Les jets sont bouchés.	C. Dégagez ce qui en bouche.
	D. Le moteur surchauffe et le disjoncteur est activé.	D. Vérifiez si les conduites d'aspirations ne sont pas bouchées. Retirez l'obstruction et laissez le moteur refroidir.
8. La pompe ne s'arrête pas après 22 minutes.	A. 20-La minuterie est arrêtée par inadvertance.	A. Voir le manuel de service.
9. La pompe ne s'arrête pas quand le bouton de marche du clavier est pressé.	A. Mauvais fonctionnement du clavier.	A. Remplacez le clavier. Contactez l'Installateur ou le Revendeur.
	B. Contrôle défectueux.	B. Remplacez le contrôle. Contactez l'Installateur ou le Revendeur.
10. La pompe fonctionne mais les vitesses variables ne fonctionnent pas.	A. Mauvais moteur ou pompe.	A. Remplacez le moteur ou la pompe. Contactez l'Installateur ou le Revendeur.
	B. Contrôle défectueux.	B. Remplacez le contrôle. Contactez l'Installateur ou le Revendeur.
11. L'eau de la baignoire est froide quand la pompe fonctionne.	A. La température de l'eau excède 104°F (40°C).	A. Laissez l'eau du bain se refroidir.
	B. Le chauffage est arrêté par le clavier.	B. Mettez le chauffage en marche.
	C. Le câblage du chauffage est lâche, débranché ou endommagé.	C. Vérifiez le câblage et ses connexions. Contactez l'Installateur ou le Revendeur.
	D. Chauffage défectueux.	D. Remplacez le chauffage. Contactez l'Installateur ou le Revendeur.
	E. Contrôle défectueux.	E. Remplacez le contrôle. Contactez l'Installateur ou le Revendeur.
12. Le fonctionnement est bruyant.	A. Les sangles de retenue de la pompe n'ont pas été coupées.	A. Coupez les sangles de retenue.
	B. Le joint torique c'est délogé ou il est sec (craquelé).	B. Retirez la buse du jet, remplacez et lubrifiez le joint torique, et réinstallez la buse du jet.
13. La télécommande (si équipée) ne fonctionne pas.	A. Les piles sont mal installées ou épuisées.	A. Remplacez les piles.
	B. L'antenne sur le câblage électrique est endommagée.	B. Remplacez le câblage électrique. Contactez l'Installateur ou le Revendeur.
	C. La télécommande n'est pas correctement programmée.	C. Voyez le Guide de l'Utilisateur ou le Manuel de Service.
	D. Télécommande défectueuse.	D. Remplacez la télécommande.
	E. Contrôle défectueux.	E. Remplacez le contrôle. Contactez l'Installateur ou le Revendeur.

Instrucciones de funcionamiento

INSTRUCCIONES RELATIVAS A LOS RIESGOS DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

-  **ADVERTENCIA:** Al usar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:
-  **PELIGRO: Riesgo de lesiones personales.** Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños usen esta unidad sin estricta supervisión.
-  **ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales.** Para evitar lesiones, tenga cuidado al entrar y salir de la bañera de hidromasaje.
-  **ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** No coloque los aparatos eléctricos (tales como el secador de pelo, las lámparas, el teléfono, la radio o la televisión) a menos de 5' (1,5 m) de la bañera de hidromasaje.
-  **ADVERTENCIA: Riesgo de hipertermia.** Las personas que estén tomando medicamentos y/o con un historial médico problemático deben consultar con un médico antes de utilizar una bañera de hidromasaje equipada con calefacción.

El compartimento de cables incluye un terminal a tierra para el equipo. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, debe conectar el terminal de tierra en el panel de suministro eléctrico con un conductor del mismo tamaño que los conductores del circuito que alimentan esta bañera de hidromasaje.

En la parte exterior de la bomba o control de esta unidad se incluye un conector de presión para permitir la conexión de un conductor de puesta a tierra entre esta unidad y cualquier metal expuesto en las proximidades de la unidad, tal como lo requieren las normas locales.

Use esta bañera de hidromasaje únicamente con el fin para el que se ha fabricado, tal como se explica en este manual. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante.

No deje caer ni introduzca objetos en ninguna de las aberturas.

No permita que esta unidad funcione sin la tapa protectora (tapadera) en el dispositivo de succión.

La bañera de hidromasaje debe estar conectada solamente a un circuito protegido con un interruptor de circuito accionado por corriente de pérdida a tierra (GFCI). El instalador debe suministrar el interruptor de circuito (GFCI), cuyo funcionamiento debe ser revisado de manera rutinaria. Para probar el interruptor de circuito (GFCI) oprima el botón de prueba. El interruptor de circuito (GFCI) debe interrumpir el suministro eléctrico. Oprima el botón de reinicio. El suministro eléctrico debe haberse restablecido. Si el interruptor de circuito (GFCI) no funciona de este modo, significa que está defectuoso. Si el interruptor de circuito (GFCI) interrumpe la alimentación a la bañera sin que el botón de prueba haya sido activado, significa que existe corriente a tierra y la posibilidad de una descarga eléctrica. No utilice esta bañera de hidromasaje. Desconecte la bañera y permita que un representante de servicio autorizado solucione el problema antes de utilizar el producto.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

-  **ADVERTENCIA:** El uso de alcohol, drogas u otros medicamentos puede aumentar enormemente el riesgo de sufrir hipertermia fatal.

La inmersión prolongada en agua caliente puede producir hipertermia. La hipertermia ocurre cuando la temperatura corporal interna alcanza un nivel superior a la temperatura corporal normal de 98,6° F (37°C). Los síntomas de la hipertermia incluyen el aumento de la temperatura corporal interna, mareos, letargo, somnolencia y desfallecimiento. Los efectos de la hipertermia incluyen: (a) incapacidad para percibir calor, (b) incapacidad para reconocer la necesidad de salir de la bañera, (c) inconsciencia de un peligro inminente, (d) daño al feto en mujeres embarazadas, (e) inhabilidad física para salir de la bañera y (f) pérdida de la consciencia con el consecuente peligro de ahogarse.

¡IMPORTANTE! Limpie el sistema de hidromasaje con una descarga de agua dos o más veces al mes, dependiendo del uso, como se describe en la Página 23.

La temperatura del agua en la bañera no debe exceder los 104°F (40°C).

Mantenga los objetos pequeños tales como los juguetes y accesorios de baño fuera de la bañera de hidromasaje cuando esté en funcionamiento.

El uso constante de productos de higiene personal que contengan aceites puede dañar los componentes plásticos de la bañera de hidromasaje. No utilice champú a base de productos vegetales o aceites de baño.

La acción del hidromasaje puede hacer que una pequeña cantidad de gel de burbujas, champú, jabón o aceite de baño espume en exceso. Por esta razón, no utilice estos productos durante el funcionamiento de la bañera de hidromasaje.

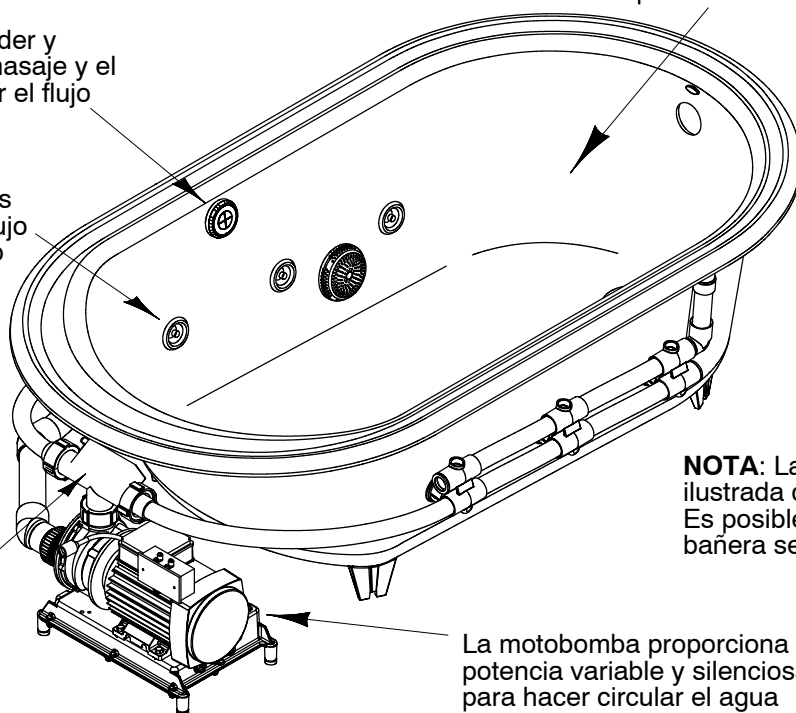
Contenido

Gracias	21
Su bañera de hidromasaje Kohler	21
Modos/características del teclado y bañera de hidromasaje	22
Funcionamiento de su bañera de hidromasaje	22
Cuidado y limpieza	23
Garantía limitada de un año	24
Garantía de un año - México	25
Problemas de reparación	26

El teclado le permite encender y apagar la bañera de hidromasaje y el calentador así como regular el flujo de agua

Los inyectores ajustables le permiten graduar el flujo de aire y agua, así como la dirección

El calentador ayuda a mantener la temperatura del agua hasta 104°F (40°C)



NOTA: La bañera está ilustrada con fines aclaratorios. Es posible que el modelo de su bañera sea diferente.

Gracias por elegir los productos de Kohler

Gracias por elegir la línea de productos de The Bold Look of Kohler. La artesanía de Kohler le ofrece una rara combinación de rendimiento comprobado y agraciada elegancia capaces de satisfacer sus exigencias durante muchos años. La fiabilidad y belleza de su nueva bañera de hidromasaje sobrepasarán sus mayores expectativas. En Kohler, nos sentimos orgullosos de nuestras bañeras de hidromasaje y sabemos que usted también lo estará.

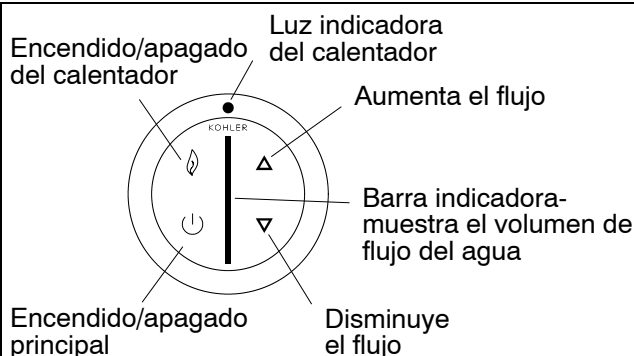
Por favor, tome unos minutos para leer esta Guía del usuario antes de utilizar su bañera de hidromasaje. Preste especial atención a las instrucciones de cuidado y limpieza en la Página 23.

Toda la información contenida en las instrucciones está basada en la información más reciente disponible al momento de su publicación. En Kohler, nos esforzamos constantemente por mejorar la calidad de nuestros productos. Por lo tanto, Kohler se reserva el derecho de efectuar cambios en las características del producto, embalaje o disponibilidad en cualquier momento, sin previo aviso.

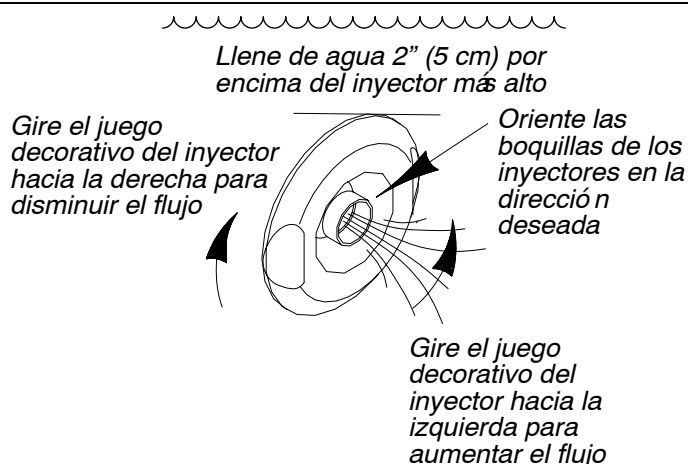
Su bañera de hidromasaje de Kohler

Su nueva bañera de hidromasaje está diseñada para estimular, tonificar y dar energía a su cuerpo con una terapia de hidromasaje reconfortante. La bañera de hidromasaje consta de los siguientes componentes:

- **La bañera** - Actúa como un depósito de agua y es el lugar de acción del hidromasaje.
- **El teclado** - De fácil alcance, el teclado le permite encender y apagar la bañera de hidromasaje y el calentador así como regular el flujo de agua a través de los inyectores.
- **La motobomba** - Hace circular silenciosamente el agua y crea la acción calmante del hidromasaje.
- **Los inyectores ajustables** - Colocados de manera que optimizan el efecto del hidromasaje y le permiten controlar el flujo de aire y agua, así como la dirección del flujo que desee.
- **El calentador** - Diseñado para mantener la temperatura del agua automáticamente hasta 104°F (40°C) y así realzar la experiencia del hidromasaje. El calentador se enciende automáticamente cuando la bañera de hidromasaje está en marcha y se detiene cuando el motor de la bomba se apaga. El calentador se puede apagar con el teclado en cualquier momento mientras la bomba esté funcionando.



Teclado iluminado



Modos/características del teclado y bañera de hidromasaje

- **Botón principal**- Enciende y apaga la bomba de la bañera de hidromasaje.
- **Flecha hacia arriba**- Aumenta el flujo de agua.
- **Flecha hacia abajo**- Disminuye el flujo de agua.
- **Calentador**- El calentador se activa automáticamente cuando la bañera de hidromasaje está encendida. El calentador se puede apagar pulsando el botón del calentador. Pulse el botón por segunda vez para volver a encender el calentador.
- **Barra indicadora**- Muestra el volumen de flujo del agua.

Funcionamiento de su bañera de hidromasaje

- ☐ Coloque las boquillas de los inyectores de manera que estén orientadas hacia la pileta. Gire el anillo del inyector totalmente hacia la izquierda.

NOTA: La temperatura del agua en la bañera de hidromasaje no debe exceder los 104°F (40°C). El calentador integrado ayuda automáticamente a mantener la temperatura del agua mientras la bañera de hidromasaje esté en marcha, siempre y cuando la temperatura no sobrepase los 104°F (40°C). El calentador se detendrá cuando alcance temperaturas superiores.

- ☐ Cierre el desagüe y llene la bañera de hidromasaje al menos 2" (5 cm) por encima del inyector más alto. Pruebe la temperatura del agua con la mano para su confort y seguridad y luego entre en la bañera con cuidado.
- ☐ Oprima el botón de encendido/apagado para encender la bañera de hidromasaje. La bañera de hidromasaje comenzará a funcionar con un volumen medio. El calentador se encenderá y el icono del calentador se iluminará.
- ☐ Pulse las flechas del teclado hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el flujo de agua. La barra indicadora en el centro del teclado muestra el volumen del flujo de agua.
- ☐ Ajuste los inyectores para obtener una mezcla óptima de aire/agua. Gire el juego decorativo de los inyectores hacia la derecha para reducir el flujo y hacia la izquierda para aumentarlo. Oriente las boquillas de los inyectores en la dirección deseada para aprovechar al máximo la experiencia del hidromasaje.
- ☐ El calentador se activa automáticamente cuando la bañera de hidromasaje está encendida. El calentador se puede apagar pulsando el botón del calentador, cuando el modo del calentador esté activado. Pulse el botón por segunda vez para volver a encender el calentador.
- ☐ Vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado para apagar la bañera de hidromasaje.

NOTA: Su bañera de hidromasaje se detendrá automáticamente tras 20 minutos de funcionamiento continuo. Si lo desea, puede reiniciar la bañera de hidromasaje pulsando el botón de encendido/apagado.

- ☐ Salga de la bañera con cuidado y abra el desagüe para vaciar la bañera de hidromasaje.

NOTA: Si la bañera de hidromasaje no funciona correctamente, consulte la Tabla de Problemas de Reparación en la Página 26.

Instrucciones de cuidado y limpieza

Limpieza de la bañera de hidromasaje acrílica

- ☐ **No utilice** productos de limpieza abrasivos ni disolventes en las superficies acrílicas.
- ☐ Limpie la bañera de hidromasaje acrílica con un trapo suave después de cada baño.
- ☐ Evite detergentes, desinfectantes o productos de limpieza en botes de aerosol.
- ☐ Si la superficie se ensucia en exceso, se puede utilizar un producto de limpieza de uso general, tal como: Formula 409® Para todo uso, Gel Gloss® (para baño y ducha solamente), Scrub Free® Eliminador de manchas y moho, Mr. Clean con frescura de limón, Cinch®, Glass Plus®, o Fantastik® Para todo uso.

NOTA: Para reparar las unidades que estén opacas o rayadas: Aplique un compuesto de pulir para autos con un trapo limpio. Frote las áreas rayadas y opacas vigorosamente. Limpie los residuos. A continuación aplique una capa de cera en pasta para autos. No emplee la cera en las zonas donde camine o esté situado.

Limpieza del teclado y mando a distancia

- ☐ Utilice un paño suave para limpiar el teclado y el mando a distancia tras cada uso. Si la superficie se ensucia, limpie con un detergente no abrasivo y agua tibia.

Limpieza del sistema de la bañera de hidromasaje por descarga de agua

Limpie el sistema del hidromasaje con una descarga de agua dos o más veces al mes, dependiendo del uso. Utilice la secuencia que sigue:

- ☐ Gire los anillos decorativos de los inyectores totalmente hacia la derecha para eliminar la inducción de aire.
- ☐ Llene la bañera con agua tibia hasta que sobrepase 2" (5 cm) como mínimo por encima de los inyectores más altos o deje agua en la bañera cuando termine de usarla.
- ☐ Añada 2 cucharadas (30 ml) de detergente para lavaplatos que espume poco y 20 onzas (590 ml) de cloro (lejía) para uso doméstico (5% - 6% hipoclorito sódico) en el agua.
- ☐ Haga funcionar la bañera de 5 a 10 minutos. Luego, apague y vacíe la bañera.
- ☐ Si lo desea, enjuague las superficies de la bañera con agua.
- ☐ Enjuague las superficies de los inyectores, la grifería, los asideros, el desagüe, etc. y séquelas con un paño suave.

Garantía limitada de un año

Para los Estados Unidos y Canadá solamente

Se garantiza que los aparatos sanitarios, los accesorios y la grifería de Kohler® están libres de defectos de material y fabricación por un año a partir de la fecha de instalación.

Kohler Co., a su elección, reparará, reemplazará o hará los ajustes apropiados en los casos en que la inspección realizada por Kohler Co. demuestre la presencia de cualquier defecto ocurrido con el uso normal en el transcurso de un año desde la fecha de la instalación. Kohler Co. no se hace responsable por los gastos de instalación o remoción.

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con Kohler a través de su distribuidor o contratista de plomería, o escriba directamente a: Kohler Co., Attn: Departamento de Atención al Cliente, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, o llámenos al 1-800-4-KOHLER en los Estados Unidos, y 1-800-964-5590 en Canadá.

Toda garantía implícita en relación a productos de uso comercial, incluyendo la comercialización e idoneidad del producto para un uso determinado, se limita expresamente a la duración de la presente garantía. KOHLER Co. no se hace responsable por concepto de daños especiales, incidentales o emergentes. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de la garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o de consecuencia, por lo que es posible que estas limitaciones y exclusiones no le afecten. La presente garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Adicionalmente, es posible que usted cuente con derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

El presente documento constituye nuestra garantía exclusiva por escrito.

Notas:

1. Puede que haya leves variaciones de color entre las imágenes del catálogo y los accesorios actuales.
2. Kohler Co. se reserva el derecho de efectuar cambios en las características del producto, embalaje o disponibilidad en cualquier momento, sin previo aviso.

COPYRIGHT © 1999, 2000, 2001, 2002 POR KOHLER CO.

Garantía de un año - México

KOHLER CO.

Al adquirir el producto, se recomienda verificar que todos los accesorios y componentes contenidos en la caja estén completos.

Kohler Co. garantiza la falta de defectos de material o fabricación en este producto, por un (1) año, a partir de la fecha de compra que aparece en el recibo de compra.

1. Kohler Co. prestará servicio únicamente a los productos comercializados a través de sus distribuidores autorizados.
2. A fin de obtener el servicio de garantía, favor de presentar la factura de compra y la garantía correspondiente.
3. Kohler Co., a través de sus distribuidores autorizados, se compromete a reparar el producto defectuoso o a reemplazarlo por uno nuevo o equivalente (en caso de que el producto esté descontinuado) cuando no sea posible la reparación, sin ningún cargo al consumidor.
4. El tiempo de reparación no excederá de seis (6) semanas, a partir de la fecha de recepción del producto.
5. Se recomienda al consumidor que conserve el recibo o factura de compra como protección adicional, pues el mismo puede sustituir a la garantía, en caso de que exista discrepancia en cuanto a la validez de la misma.

EXCEPCIONES Y RESTRICCIONES

La garantía no tendrá validez en los siguientes casos:

1. Cuando el producto no se haya utilizado conforme a la instrucciones de uso y operación incluidas en el manual del usuario y cuando no se hayan observado las recomendaciones y advertencias allí contenidas.
2. Cuando el producto se haya modificado o desmantelado parcial o totalmente; o manipulado de manera negligente y, como consecuencia, haya sufrido daños atribuibles al consumidor, persona o talleres no autorizados por Kohler Co.
3. La presente garantía no cubre daños que resulten de siniestros tales como incendios o actos divinos, incluyendo inundaciones, terremotos o tormentas eléctricas, etc.

Para obtener la lista de los establecimientos cerca de Ud. donde podrá ejercer sus derechos contenidos en la presente garantía, llame al 001-877-680-1310.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

IMPORTADOR:

INTERNACIONAL DE CERÁMICA, S.A. DE C.V.

AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

CHIHUAHUA, CHIH., MÉXICO C.P. 31060

Procedimientos de reparación

La tabla de problemas de reparación está diseñada únicamente como ayuda general. Todos los problemas eléctricos deben ser resueltos por un representante de servicio autorizado de Kohler o un electricista calificado. Para obtener servicio cubierto por la garantía, póngase en contacto con el vendedor o el distribuidor mayorista.

Problemas de reparación en el sistema de la bañera de hidromasaje

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
1. El teclado no se ilumina cuando se pulsa el botón de encendido o se hace girar el disco externo.	A. El control no tiene suministro eléctrico.	A. Verifique el cableado y conecte el suministro eléctrico. Si el problema persiste consulte al instalador/distribuidor.
	B. El interruptor de circuito (GFCI) se ha disparado.	B. Reinicie el interruptor de circuito de pérdida a tierra (GFCI).
	C. El arnés de cables que existe entre el teclado y el control está suelto, desconectado o dañado.	C. Compruebe que los cables estén conectados correctamente. Reemplace el arnés de cables si es necesario. Consulte al vendedor/instalador.
	D. El teclado está averiado.	D. Reemplace el teclado. Consulte al vendedor/instalador.
	E. El control está averiado.	E. Reemplace el control. Consulte al vendedor/instalador.
2. El motor se enciende, pero no todos los inyectores funcionan.	A. Un inyector está cerrado.	A. Gire el anillo decorativo del inyector hacia la izquierda para abrirlo.
	B. Un inyector no está instalado correctamente.	B. Reinstale el inyector; verifique que el empaque de anillo (O-ring) no haya sufrido daños.
	C. Los inyectores están bloqueados.	C. Elimine la causa del bloqueo.
3. El teclado está iluminado, pero no responde a los botones o disco.	A. El programa del control está bloqueado.	A. Reinicie el interruptor de circuito de pérdida a tierra (GFCI).
	B. El arnés de cables que existe entre el teclado y el control está suelto, desconectado o dañado.	B. Verifique que los cables estén conectados correctamente. Reemplace el arnés de cables si es necesario. Consulte al vendedor/instalador.
	C. El teclado está averiado.	C. Reemplace el teclado. Consulte al vendedor/instalador.
	D. El control está averiado.	D. Reemplace el control. Consulte al vendedor/instalador.
4. Al encender la unidad, la barra indicadora del teclado continúa en modo de búsqueda.	A. El programa del control está bloqueado.	A. Reinicie el interruptor de circuito de pérdida a tierra (GFCI).
	B. El arnés de cables que existe entre el teclado y el control está suelto, desconectado o dañado.	B. Verifique que los cables estén conectados correctamente. Reemplace el arnés de cables si es necesario. Consulte al vendedor/instalador.
	C. El teclado está averiado.	C. Reemplace el teclado. Consulte al vendedor/instalador.
	D. El control está averiado.	D. Reemplace el control. Consulte al vendedor/instalador.
5. El teclado está iluminado pero la bomba no se enciende.	A. El cable de alimentación que existe entre la bomba y el control está suelto, desconectado o dañado.	A. Verifique que los cables estén conectados correctamente. Si el problema persiste consulte al instalador/distribuidor.
	B. La bomba está averiada.	B. Reemplace la bomba. Consulte al vendedor/instalador.
	C. El control está averiado.	C. Reemplace el control. Consulte al vendedor/instalador.
6. El motor funciona pero la bomba no se pone en marcha (se produce cavitación).	A. La bomba se ha acuñado demasiado.	A. Baje el control/bomba al subpiso.
	B. Pequeña fuga de aire en la entrada de la bomba.	B. Apriete firmemente la(s) tuerca(s) por la parte de entrada de la bomba.
	C. La unidad de motor/bomba está averiada.	C. Reemplace el motor/bomba. Consulte al vendedor/instalador.
	D. El control está averiado.	D. Reemplace el control. Consulte al vendedor/instalador.

Continuación de la tabla de problemas de reparación

7. La bomba se detiene antes de funcionar durante 18 minutos.	A. El interruptor de circuito (GFCI) se ha disparado.	A. Identifique la causa del problema y corrijalo. Reinicie el interruptor de circuito de pérdida a tierra (GFCI).
	B. La succión está bloqueada.	B. Elimine la obstrucción.
	C. Los inyectores están bloqueados.	C. Elimine la causa del bloqueo.
	D. El motor se ha recalentado, activando el dispositivo de protección.	D. Verifique que no haya obstrucciones en la zona de succión y/o inyectores. Elimine la obstrucción y permita que el motor se enfríe.
8. La bomba no se apaga automáticamente después de 22 minutos.	A. El temporizador de 20 minutos se ha desactivado inadvertidamente.	A. Consulte el manual de mantenimiento.
9. La bomba no se apaga cuando se pulsa el botón de encendido/apagado en el teclado.	A. El teclado está averiado.	A. Reemplace el teclado. Consulte al vendedor/instalador.
	B. El control está averiado.	B. Reemplace el control. Consulte al vendedor/instalador.
10. La bomba se pone en marcha pero la opción de velocidad variable no funciona.	A. La unidad de motor/bomba está averiada.	A. Reemplace el motor/bomba. Consulte al vendedor/instalador.
	B. El control está averiado.	B. Reemplace el control. Consulte al vendedor/instalador.
11. El agua de la bañera se enfría cuando la bomba está en marcha.	A. La temperatura del agua excede los 104° F (40°C).	A. Permita que el agua de la bañera se enfríe.
	B. El botón del calentador está apagado en el teclado.	B. Encienda el calentador.
	C. El cable que existe entre el calentador y el control está suelto, desconectado o dañado.	C. Compruebe que los cables estén conectados correctamente. Consulte al vendedor/instalador.
	D. El calentador está averiado.	D. Reemplace el calentador. Consulte al vendedor/instalador.
	E. El control está averiado.	E. Reemplace el control. Consulte al vendedor/instalador.
12. Funcionamiento ruidoso.	A. Las cintas metálicas de la bomba no se han cortado.	A. Corte las cintas metálicas con unas tijeras para chapa.
	B. Empaque de anillo (O-ring) mal colocado o seco (ruidoso).	B. Desmonte el inyector, reemplace y lubrique el empaque de anillo (O-ring). Reinstale el inyector.
13. El mando a distancia (si está incluido) no funciona.	A. Las pilas se han instalado de manera incorrecta o están descargadas.	A. Cambie las pilas.
	B. La antena del arnés de cables está dañada.	B. Reemplace el arnés de cables. Consulte al vendedor/instalador.
	C. El mando a distancia no se ha programado correctamente.	C. Consulte la guía del usuario o el manual de mantenimiento.
	D. El mando a distancia está averiado.	D. Reemplace el mando a distancia.
	E. El control está averiado.	E. Reemplace el control. Consulte al vendedor/instalador.

USA: 1-800-4-KOHLER
Canada: 1-800-964-5590
Mexico: 001-877-680-1310
kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER®**

©2004 Kohler Co.

1019740-5-A